



برای ادامه دریافت کمک هزینه خود چه باید بکنید

بیشتر جویندگان کار وظایف و فعالیت‌هایی دارند که باید برای دریافت کمک هزینه درآمد خود انجام دهند. برخی از نمونه‌های این پرداخت‌ها عبارتند از: JobSeeker Payment، Youth Allowance for job seekers، Special Benefit – nominated، visa holders یا Parenting Payment Single همراه با mutual obligation requirements.

برای ادامه دریافت کمک هزینه درآمد خود، باید تمام موارد زیر را انجام دهید:

- تمام الزامات موجود در Job Plan خود را برآورده کنید.
 - درآمد خود را هر 2 هفته یکبار به Centrelink گزارش دهید، حتی اگر 0 دلار باشد.
 - وقتی شرایط شما تغییر کرد، مانند تغییر در نوع رابطه، درآمد یا آدرس، به ما اطلاع دهید.
- ما اینها را mutual obligation requirements می‌نامیم. اینها وظایف و فعالیت‌هایی هستند که شما موافقت می‌کنید در ازای دریافت وجه از ما، انجام دهید. این توسط Centrelink یا توسط ارائه دهنده خدمات اشتغال شما مدیریت می‌شود، که می‌تواند یکی از موارد زیر باشد:

• Workforce Australia

• Inclusive Employment Australia

• Remote Australia Employment Service

به عنوان بخشی از mutual obligation requirements شما، باید با یک Job Plan موافقت کنید. وقتی Job Plan دارید و نمی‌توانید به قرار ملاقات بروید یا الزامات خود را برآورده کنید، باید از قبل با ارائه‌دهنده خدمات خود تماس بگیرید. اگر توسط Centrelink مدیریت می‌شود، می‌توانید با خط پرداخت معمولی خود با ما تماس بگیرید.

اگر به قرار ملاقات‌ها نروید یا الزامات خود را برآورده نکنید، ممکن است پرداخت شما متوقف شود و جریمه شوید. در این صورت باید با ارائه دهنده خدمات استخدامی خود یا Centrelink صحبت کنید.

اگر ارائه دهنده خدمات استخدامی Workforce Australia دارید، باید هر ماه تعداد مشخصی امتیاز کسب کنید. شما باید این کار را انجام دهید تا mutual obligation requirements خود را برآورده کنید. وقتی الزاماتی مانند اقدام برای کار، رفتن به قرار ملاقات یا آموزش را تکمیل کنید، امتیاز می‌گیرید.

اگر به تعداد امتیاز مورد نیاز خود در هر ماه نرسید، ممکن است پرداخت شما متوقف شود. در این صورت، لطفاً با ارائه دهنده خدمات استخدامی Workforce Australia خود تماس بگیرید.

اگر با Workforce Australia Online همکاری دارید، می‌توانید با Digital Services Contact Centre با شماره **1800 314 677** تماس بگیرید. می‌توانید درخواست کنید که با کسی به زبان خودتان صحبت کنید.

اگر تحت نظر Remote Australia Employment Service هستید، نیازی نیست هر ماه به تعداد مشخصی امتیاز برسید.

می‌توانید اطلاعات بیشتر را در آدرس زیر بیابید:

• servicesaustralia.gov.au، و

• workforceaustralia.gov.au

برای کسب اطلاعات به زبان خودتان، می‌توانید با شماره **131 202** با ما تماس بگیرید یا به وبسایت servicesaustralia.gov.au/persian-farsi مراجعه کنید.



What you need to do to keep getting your payment

Most job seekers have tasks and activities they must do to get their income support payment. Some examples of these payments are JobSeeker Payment, Youth Allowance for job seekers, Special Benefit – nominated visa holders or Parenting Payment Single with mutual obligation requirements.

To keep getting your income support payment you need to do all of the following:

- Meet all the requirements in your Job Plan.
- Report your income to Centrelink every 2 weeks, even if it is 0 dollars.
- Tell us when your circumstances change, like your relationship, income or address.

We call these mutual obligation requirements. These are tasks and activities you agree to do while you get a payment from us. This is managed by Centrelink or by your employment services provider, which could be one of the following:

- Workforce Australia
- Inclusive Employment Australia
- Remote Australia Employment Service

As part of your mutual obligation requirements, you must agree to a Job Plan. When you have a Job Plan and cannot go to an appointment or meet your requirements, you need to contact your provider ahead of time. If managed by Centrelink, you can call us on your regular payment line.

If you do not go to appointments or meet your requirements, your payment may stop and you may get a penalty. If this happens you must talk to your provider or Centrelink.

If you have a Workforce Australia employment services provider, you must get a certain number of points each month. You need to do this to meet your mutual obligation requirements. You get points when you complete requirements like applying for jobs, going to appointments or training.

If you do not reach the number of points you need each month, your payment may stop. Please call your Workforce Australia employment services provider if this happens.

If you are with Workforce Australia Online, you can call the Digital Services Contact Centre on **1800 314 677**. You can ask to speak to someone in your language.

You do not need to achieve a certain number of points each month if you are in the Remote Australia Employment Service.

You can find more information at:

- **servicesaustralia.gov.au**, and
- **workforceaustralia.gov.au**

For information in your language you can call us on **131 202** or go to **[servicesaustralia.gov.au/your language](https://servicesaustralia.gov.au/your-language)**